



Ville d'Esch-sur-Alzette
Secrétariat

Date de l'annonce publique de la séance:
10.01.2006

Date de la convocation des conseillers :
10.01.2006

point de l'ordre du jour no:
14

Délibération du Conseil Communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Séance publique du 20 janvier 2006

Présents: Mutsch, bourgmestre, Hinterscheid, Spautz, Tonnar, échevins, Hoffmann, Snel, Roller, Huss, Jaerling, Codello, Zwally, Wohlfarth, Becker, conseillers, Clement, secrétaire communal

Absents : Braz, échevin, Maroldt, Hannen, Knaff, Hildgen, Weidig, conseillers

Le Conseil Communal;

Objet : Motion de Monsieur Aly Jaerling

Vu la motion présentée par Monsieur le conseiller communal Aly Jaerling ;

Après discussion,

**approuve
à l'unanimité**

la motion suivante :

« Der Gemeinderat,

- sich bewusst des akuten Mangel an freiwilligen Helfern in den Sportvereinen, karitativen Organisationen und der zivile Bereitschaftsdienst,
- überzeugt, dass es sicherlich Bürger gibt, die bereit sind einen freiwilligen Hilfsdienst zu leisten aber nicht zu wissen wo sie eventuell gebraucht werden könnten,
- sich klar, dass sowohl eine Informationskampagne für Bürger, welche ihre freiwilligen Hilfsdienste anbieten möchten als auch eine diesbezügliche Anlaufstelle notwendig sind,
- sich bewusst, dass die Aktionspläne betreffend den Jugendkommunalplan, dessen Verwirklichung im Koalitionsprogramm verankert ist, die freiwillige Mithilfe der Jugendlichen gefördert werden muss,

fordert den Schöffenrat auf

- eine Motivationskampagne zum Aufruf zur freiwilligen Mithilfe zu organisieren,
- eine spezielle Kampagne zur Motivation der Jugendlichen für die freiwillige Mithilfe zu organisieren,
- die Bedürfnisse der Vereine und Organisationen in Bezug auf freiwillige Mithelfer zu ergründen,

- die Schaffung einer Zweigstelle („Antenne“) der Agence du bénévolat zur Koordination und Orientierung für freiwillige Mithelfer zu prüfen. »

En séance

Suivent les signatures

date qu'en tête

Esch-sur-Alzette, le 20/01/2006
Pour expédition conforme,
Le secrétaire communal,



Le bourgmestre,

